

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الثالثة

روما، 20 - 2003/10/24

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 5 من جدول الأعمال

التقرير المرحلي الثاني عن تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي الفترة 2000-2001

* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب باعتبار أن نقاش الأمر لا يخرج من الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)



Distribution: GENERAL
WFP/EB.3/2003/5-C/1
12 September 2003
ORIGINAL: ENGLISH

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسماؤهم أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس التنفيذي بفترة كافية.

رقم الهاتف: 066513-2230

Mr A. Diaz

مدير فرع الحسابات (FSA):

الرجاء الاتصال بمشرف وحدة التوزيع وخدمات الاجتماعات إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على الهاتف رقم: (066513-2328).



التقرير المرحلي الثاني عن تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن الفترة 2001-2000

- 1- يسر المدير التنفيذي أن يعرض هذا التقرير الذي يتضمن معلومات عن الإجراءات التي اتخذتها الأمانة حتى 30 يونيو/حزيران عام 2003 أو التي تُزمع اتخاذها لتنفيذ التوصيات الواردة في القسم الثالث من حسابات فترة السنتين المراجعة (الفترة 2001-2000): "تقرير مطول مقدم من المراجع الخارجي مشفوعاً بتعليقاته على المسائل المالية والإدارية" (WFP/EB.3/2002/5-A/1/3).
- 2- واحتوى تقرير المراجع الخارجي على 36 توصية. وقد تم تنفيذ 23 توصية؛ ويجري اتخاذ التدابير بشأن 13 توصية أخرى ومن المنتظر استكمال ذلك قبل نهاية عام 2003. ويرد أدناه موجز بوضع هذه التدابير طبقاً لأوليتها النسبية.

الأهمية النسبية	التوصية	تم تنفيذها	قيّد التنفيذ
أساسية	9	5	4
مهمة	20	14	6
جديرة بالاهتمام	7	4	3
المجموع	36	23	13





التقرير المرحلي الثاني عن تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير المراجع الخارجي عن الفترة 2000 – 2001

الإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/7/31	استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/7/31	الإطار الزمني	الأهمية	توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2000-2001)
إجري إعداد كتيب مالي شامل يضم هذه الأحكام؛ ومن المنتظر إنجاز الكتيب المذكور بحلول نهاية عام 2003.	موافق	قبل نهاية 2002	مهمة	المسائل المالية
رُسمت معالم السياسات المتصلة بعلاقة البرنامج مع القطاع الخاص في وثيقة "قضايا السياسات المالية" التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته السنوية عام 2003، وتعمل وحدة جمع التبرعات على إعداد خطوط توجيهية مفصلة.	وافق	قبل نهاية 2002	مهمة	طرق تقدير قيمة السلع
تكرر توصيتنا السابقة الداعية إلى تصميم وتنفيذ إجراء شامل، بما في ذلك تعريف أمد دقة لما يشكل فاتورة من الجهات المانحة تمثل لأحكام المادة الثالثة عشرة-6 من اللائحة العامة والمادة الرابعة بعد المائة-2 من اللائحة المالية. [الفقرة 15]	موافق	قبل نهاية 2002	مهمة	طرق تقدير قيمة السلع
مساهمات أصدقاء البرنامج	موافق	قبل نهاية 2002	مهمة	مساهمات أصدقاء البرنامج
بالنظر إلى عزم البرنامج على توليد المزيد من التمويل من القطاع الخاص نوصي بوضع سياسات ومبادئ توجيهية مفصلة بهذا الصدد. وبما أنه قد تكون للموضوع آثار على تكاليف الدعم غير المباشر، كما في حالة منظمة "أصدقاء البرنامج"، فإن من الواجب استشارة المجلس التنفيذي قبل إصدار السياسات آفة الذكر. وقد أشار البرنامج إلى أن ذلك سيكون إحدى القضايا التي سنتار فيما يتعلق بسياسات الموارد والتمويل طويل الأجل [الفقرة 22]	موافق	قبل نهاية 2002	مهمة	مساهمات أصدقاء البرنامج
إجري العمل على دمج إجراءات المحاسبة المتعلقة بالاحتساب الآلي وتدوين فوائده حسابات الأمانة والحسابات الخاصة في الكتيب المالي الشامل الجديد الذي ينتظر إنجازه بحلول نهاية عام 2003.	موافق، ستصدر تعليمات محاسبية لإضفاء الطابع الرسمي على الأسلوب الحالي للاحتساب الآلي في نظام WINGS	قبل نهاية عام 2002	جديرة بالاهتمام	القوائد
إجري استخدام تقريرين جديدين دخلا مرحلة التنفيذ في نظام WINGS لرصد حالة مطابقة الحسابات المصرية في النظام المذكور و عدد وعمر البنود القائمة التي تحتاج إلى تصفية.	موافق، ستصدر تعليمات محاسبية لإضفاء الطابع الرسمي على الأسلوب الحالي للاحتساب الآلي في نظام WINGS	قبل نهاية عام 2002	جديرة بالاهتمام	القوائد
أصدر قسم المالية في 20 يونيو/حزيران تعليمات إلى جميع مدبري المكاتب الإقليمية، والفطرية، ومكاتب الاتصال وجميع مسؤولي المالية بشأن متطلبات المطابقة والإبلاغ.	موافق، ستصدر تعليمات محاسبية لإضفاء الطابع الرسمي على الأسلوب الحالي للاحتساب الآلي في نظام WINGS	قبل نهاية عام 2002	جديرة بالاهتمام	القوائد
صدرت الخطوط التوجيهية المتعلقة بإقتال حسابات الفترة المالية في أغسطس/آب عام 2003 لضمان إنجاز عمليات المطابقة المصرية قبل إعداد الكشوف المالية لفترة 2002-2003.	موافق، ستصدر تعليمات محاسبية لإضفاء الطابع الرسمي على الأسلوب الحالي للاحتساب الآلي في نظام WINGS	قبل نهاية عام 2002	جديرة بالاهتمام	القوائد
الرقابة عن الحسابات المصرية الميدانية	موافق، ستصدر تعليمات محاسبية لإضفاء الطابع الرسمي على الأسلوب الحالي للاحتساب الآلي في نظام WINGS	قبل نهاية عام 2002	جديرة بالاهتمام	القوائد



<p>توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2000-2001)</p>	<p>نوصي بأن يقوم فرع الدعم الميداني بصورة منتظمة بمطابقة قائمته الحسابات المكاتب القطرية مع المكاتب القطرية المعنية. وبالإضافة إلى ذلك فإننا نوصي بتذكير المكاتب القطرية بقواعد دليل المحاسبية للمكاتب القطرية. [الفقرة 42]</p>	<p>الأهمية</p>	<p>مهمة</p>	<p>على وجه السرعة</p>	<p>استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة 2003/7/31 أو التي سنتخذ حتى 2003/7/31</p>	<p>وزعت القائمة الحالية لحسابات المكاتب القطرية (التقارير الشهرية لرصيد التقديرية الافتراضية) التي تؤخذ من قاعدة البيانات في المقر، على المسؤولين الماليين والمديرين الإقليميين.</p> <p>وسوف تُنفذ عملية إضافية هي استعراض القائمة في ضوء قواعد دليل المحاسبية للمكاتب القطرية-نظام SAP للمعاملات المصرفية للكشف عن أي حسابات مصرفية لا تُرد في قائمة الحسابات المصرفية المرخصة.</p> <p>سيواصل الفرع استخدام هذه القائمة كأساس للاستعراض وإبلاغ الإدارة بوضع الحسابات المصرفية، بما في ذلك اتخاذ القرارات أو الإجراءات لفتح أو إقفال الحسابات المصرفية.</p>	<p>الإجراءات المتخذة أو التي سنتخذ حتى 2003/6/30</p>
<p>الأموال النقدية في حساب الأمانة</p>	<p>نوصي بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ التحقق في الفوارق القائمة إلى حين تسويتها تماما. ☐ ينبغي إجراء عملية المطابقة بين الأصول والخصوم بصورة منتظمة. ☐ على نحو ما هو وارد من تعليمات في تعميم المدير التنفيذي فإن من الواجب تعيين مراجعين خارجيين محليين لمراجعة هذه الأموال كل سنة. [الفقرة 43] 	<p>مهمة</p>	<p>على وجه السرعة</p>	<p>ستفحص الفوارق القائمة مع تسويتها حسب الاقتضاء.</p> <p>موافق. وسوف يتم استعراض ومطابقة جميع الأصول والخصوم بصورة منتظمة.</p> <p>موافق. سيجري مكتب المراجعة الداخلية استعراضاً للتأكد من مدى الالتزام بالتعميم الذي أصدره المدير التنفيذي.</p> <p>بدأت عملية المطابقة، وبعد الانتهاء منها ستجرى التسويات المطلوبة.</p>	<p>سيطلب إلى المكاتب القطرية، في إطار استراتيجية الإقفال للفترة 2003-2002، ضمان مطابقة أصول وخصوم الأموال النقدية عند الإقفال في 30 سبتمبر/أيلول عام 2003.</p> <p>كما سيطلب إلى المكاتب القطرية ضمان قيام مرجمي حسابات خارجيين محليين بمراجعة الأموال النقدية.</p>	<p>تم تبسيط الجدول البياني للحسابات حتى هذا التاريخ عبر ما يلي: (1) إرساء إجراءات الفتح والإقفال، (2) وقف/إلغاء الحسابات غير المستخدمة، (3) تجميع الحسابات المترابطة عبر جدول تنظيمي، وسيُدرج وصف تفصيلي وعينة من قيود المحاسبية في الكتيب المالي الشامل الجديد الذي سينجز بحلول نهاية عام 2003.</p>	
<p>عدد الحسابات (الجدول البياني للحسابات في نظام (WINGS)</p>	<p>نوصي بإجراء استعراض بهدف تبسيط الجدول البياني للحسابات. [الفقرة 48]</p>	<p>مهمة</p>	<p>على وجه السرعة</p>	<p>موافق</p> <p>تم تعيين خبير استشاري لاستعراض الجدول البياني للحسابات</p>	<p>تم إنجاز عملية مطابقة كاملة لقواعد بيانات WINGS ودائرة</p>		
<p>حسابات الإرساليات العاجلة وغرامات التأخير</p>	<p>نوصي بتسوية البنود التي ما تزال قائمة بأقصى سرعة وتنفيذ عملية</p>	<p>مهمة</p>	<p>على وجه السرعة</p>	<p>موافق. سنتخذ عمليات مطابقة شهرية ونتم</p>	<p>تم إنجاز عملية مطابقة كاملة لقواعد بيانات WINGS ودائرة</p>		



<p>توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2001-2000)</p>	<p>مطابقة شهرية بعد ذلك. ونوصي كذلك بأن يتم على الفور إصدار توجيه إداري عن "سياسات وإجراءات غرامات التأخير والإرساليات العاجلة". [الفقرة 49]</p>	<p>الأهمية</p>	<p>الإطار الزمني</p>	<p>استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/7/31</p> <p>تصفية البنود المتعلقة بأسرع وقت ممكن.</p> <p>وزعت مسودة من التوجيه الإداري في يوليو/ تموز 2002 على المكاتب المعنية كخطوة نحو الانتهاء من إعداده وإصداره.</p>	<p>الإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/6/30</p> <p>النقل البحري.</p> <p>صدر توجيه مشترك (OD2003/002 OT2003/001 FS2003/004) في 10 أبريل/نيسان عام 2003.</p>
<p>حسابات التأمين</p>	<p>نوصي بأن يستعرض مكتب المراجعة الداخلية خطة تدابير مفصلة لإصدار إجراءات المحاسبة المتعلقة بحسابات التأمين، وأن يتم استعراض التقدم المحرز بانتظام بعد ذلك. [الفقرة 52]</p>	<p>مهمة</p>	<p>على وجه السرعة</p>	<p>موافق. سيتم فوراً وضع خطة العمل لتصفية المبالغ المتبقية وعرضها على مكتب المراجعة الداخلية لاستعراضها.</p> <p>وضعت قائمة بمقترحات لتعزيز الإدارة والمحاسبية وإعداد التقارير عن حسابات التأمين وعرضت على المدير التنفيذي.</p>	<p>تمت الآن تصفية حسابات التأمين وتعديلها في السجلات. يجري حالياً تطوير نظام جديد للرصد والمحاسبة فيما يتعلق بمطالبات التأمين ومن المنتظر أن يدخل مرحلة التشغيل بحلول نهاية عام 2003. وسيربط هذه النظام بنظام WINGS وسيستخدم قاعدة بيانات WINGS.</p>
<p>أموال استحقاقات الموظفين</p>	<p>تكرر توصيتنا السابقة الداعية إلى الحصول على معلومات دقيقة عن الخصوم المستحقة للموظفين المحليين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإدراجها على النحو المناسب في الكشوف المالية للفترة 2002-2003. [الفقرة 53]</p>	<p>جبرية بالأهتمام</p>	<p>لإقفال الفترة 2002-2003</p>	<p>موافق. حصل البرنامج من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على أحدث تقرير إكثوري ولكنه لن يفيد البرنامج في شيء بسبب عدم تحديد أو تخصيص الخصوم بين منظمات الأمم المتحدة المشاركة.</p> <p>في مطلع أغسطس/ آب 2002 تشاور البرنامج مع الأمانة العامة للأمم المتحدة التي تصحته بالمضي في دراسته الإكثورية حتى يتسنى الحصول بسرعة على المعلومات عن موظفي البرنامج المحليين. ويسير البرنامج فعلاً في هذا الاتجاه وستتابع المسألة في الشهور القادمة.</p>	<p>يجري تنفيذ السياسة الجديدة بشأن استحقاق الدخل في عرض الكشوف المالية للفترة 2002-2003.</p>
<p>سياسات محاسبية مختلفة لإيرادات ونفقات ميزانية دعم البرنامج والإدارة</p>	<p>نوصي بأن يواصل البرنامج جهوده لتسجيل إيراداته ومصروفاته على حد سواء على أساس الاستحقاق. [الفقرة 64]</p>	<p>أساسية</p>	<p>للفترة 2004-2005 كحد أقصى</p>	<p>موافق</p> <p>انتهى البرنامج من استعراض الآثار المترتبة على هذا التغيير وسيعرضه على المجلس في إطار استعراض تكاليف الدعم غير المياسر لفترة 2000-2001)</p>	<p>يجري تنفيذ السياسة الجديدة بشأن استحقاق الدخل في عرض الكشوف المالية للفترة 2002-2003.</p>



توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2000-2001)	الأهمية	الإطار الزمني	استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة 2003/7/31 حتى استتخ حتى 2003/6/30 أو التي ستتخذ حتى 2003/7/31 (WFP/EB/3/2002/05-C/1) ستنفذ الأمانة ذلك بمجرد تنفيذ التغييرات النظامية والإجرائية.	الإجراءات المتخذة أو التي ستتخذ حتى 2003/6/30
نققات ميزانية دعم البرنامج والإدارة				
نوصي بطرح وثيقة شاملة عن مصروفات دعم البرامج والإدارة على المجلس التنفيذي لاستعراضها على وجه السرعة، أو على الأقل قبل إعداد ميزانية الفترة المالية 2004-2005 بفترة كافية [الفقرة 68]	مهمة	في عام 2003	موافق. تشمل الوثيقة التي تتضمن النتائج النهائية لاستعراض تكاليف دعم البرنامج والإدارة للفترة 2000-2001 التي ستعرض على المجلس في دورة أكتوبر/ تشرين الأول 2002 تحليلاً شاملاً لنققات دعم البرنامج والإدارة. وستدرج الجوانب أو العناصر الأخرى في إطار استعراض سياسات الموارد والتمويل طويل الأجل.	سيتم تنفيذ أي تغييرات في إطار السياسات المالية بالتوافق مع الخطة الاستراتيجية وخطة الإدارة، على نحو ما يقرر المجلس التنفيذي. وتُعنى خطة الإدارة للفترة 2004-2005 بطبيعة مصروفات دعم البرامج والإدارة.
المسائل الإدارية				
إدارة الخزائنة				
عضوية لجنة الاستثمار في البرنامج	مهمة	قبل نهاية عام 2002	موافق. بدأ البرنامج التشاور مع منظمة الأغذية والزراعة بشأن مشاركة خزانة في لجنة البرنامج والعكس. وتدعو لجنة الاستثمار جميع أعضائها، بمن فيهم الأعضاء المناوبون، إلى حضور اجتماعاتها لبحث جدول أعمال اللجنة بشكل أكثر شمولاً.	تم ضم أمين خزانة منظمة الأغذية والزراعة إلى عضوية لجنة الاستثمار في البرنامج في ديسمبر/كانون الأول عام 2002.
نوصي بأن تضم لجنة الاستثمار مزيداً من الأعضاء من الفنيين المتمرسين وأصحاب الخبرة العملية في شؤون الخزائنة. [الفقرة 91]				
النظام الداخلي				
وتعزيزاً لقيمة خطة العمل السنوية للجنة كإداة فإننا نوصي ببثّل الجهود لاعتماد هذه الخطة قبل بدء العام. [الفقرة 95]	جديرة بالاهتمام	اعتباراً من خطة عام 2002 فما بعد	سنبثّل لجنة الاستثمار كل جهد لاعتماد خطتها المالية قبل بدء السنة المعنية.	اعتمدت لجنة الاستثمار في اجتماعها الخامس عشر في 20 يناير/كانون الثاني عام 2003 خطة عملها السنوية لعام 2003.



الإجراءات المتخذة أو التي ستخضع حتى 2003/6/30	الإجراءات المتخذة أو التي ستخضع حتى 2003/7/31	الإطار الزمني	الأهمية	التوصية المراجعة للفترة 2001-2000 (في تقرير المراجع الخارجي)
تصدر جداول أعمال لجنة الاستثمار والوثائق ذات الصلة في مواعيدها، ويُرسَل جدول الأعمال المؤقت إلى أعضاء اللجنة قبل أسبوع على الأقل من الاجتماع العادي المقرر. وتُوزع الوثائق المتصلة بجدول الأعمال المؤقت قبل خمسة أيام على الأقل من الاجتماع المقرر.	موافق، نجم التأخير في توزيع جداول الأعمال والوثائق عن قلة عدد موظفي الخزنة (موظف قني واحد يساعده خبير استثماري) ووجود أولويات أخرى عاجلة تتعلق بالأنشطة اليومية للاستثمار وقراراته.	على وجه السرعة	جديرة بالاهتمام	نوصي بالذهود بإعداد اجتماعات لجنة الاستثمار بما يتيح توزيع جدول الأعمال المؤقت والوثائق في المواعيد المناسبة. [الفقرة 96]
تصدر محاضر اجتماعات لجنة الاستثمار على الفور، وذلك عادة بعد خمسة أيام عمل من انتهاء كل اجتماع.	موافق، سنبذل الجهود لإصدار المحاضر فور انتهاء اجتماعات اللجنة. في أثناء النصف الأول من عام 2002 وزعت نبود جدول الأعمال والوثائق في وقت مبكر على النحو الوارد في تقرير المراجعة	على وجه السرعة	جديرة بالاهتمام	نوصي بالإصدار الفوري لمحاضر اجتماعات لجنة الاستثمار تشمياً مع أحكام النظام الداخلي المشار إليه أعلاه. [الفقرة 97]
صدر التقرير السنوي للجنة الاستثمار لعام 2002 في 28 أبريل/نيسان عام 2003، وفقاً لقرار هذه اللجنة المتخذ في اجتماعها الفصلي الأول لعام 2002 في 19 أبريل/نيسان عام 2002، والقاضي بإصدار التقرير السنوي بطورٍ نهائيٍّ أبريل/نيسان من كل عام.	موافق، سيدرج بند بشأن عرض التقرير السنوي للجنة الاستثمار عند تعديل تعميم المدير التنفيذي. عرض مشروع التقرير السنوي لعام 2001 في الاجتماع العادي للجنة الاستثمار المعقود في 30 يوليو/تموز لاستعراض عمليات الفصل الثاني من السنة.	على وجه السرعة	جديرة بالاهتمام	التقرير السنوي للجنة الاستثمار بما أن تعميم المدير التنفيذي لا يحتوي على أي أحكام تتصل بموعد رفع التقرير السنوي للجنة الاستثمار ولا عن فحواه، فإننا نوصي بإدراج ذلك. [الفقرة 98]
يجري القيام باستعراض لتقرير الترتيبات المصرفية القائمة وتقييم الخدمات المتأقاة على أساس معايير القطاع المصرفي والممارسات المثلى.	موافق، ولكن ينبغي التأكيد على أن القرار الخاص بعدم الخول في عملية تناقصية رسمية للمصارف القائمة والجديدة اتخذ بسبب التنفيذ الوشيك لنظام الأجور حيث كان ذلك سيشكل مخاطرة أكبر إذا أُخبرت مصارف جديدة وقتها. وقد نجح نظام الأجور، ومن بين أسباب ذلك التعود على العمل مع هذه المصارف والتعاون معها في تلك الفترة وبعد استعراض الترتيبات المصرفية القائمة فإن البرنامج يطمئن المجلس بأن أي اختيار سيتم مستقبلاً من خلال عملية تناقصية. في عام 2002 نفذ البرنامج عملية تناقصية رسمية لاختيار مصرف بديل يتولى المسؤولية عن مساهمات الولايات المتحدة في النقل الخارجي، وستتبع عمليات تقييمية في المناقصات المقبلة.	قبل منتصف عام 2003	أساسية	الترتيبات المصرفية في مقر البرنامج نوصي بأن يتم، ورهنا بنتائج استعراض الترتيبات المصرفية، إصدار طلب تقييم عروض خدمات الإدارة التقنية وفقاً لأحكام المادة الثانية عشرة بعد المائة-17 من اللائحة المالية. [الفقرة 110]
الترتيبات المصرفية الميدانية				



<p>توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2000-2001)</p>	<p>نوصي، وكجزء من الأستر اتيجية المصرية الشاملة المشار إليها آنفاً، بأن يواصل البرنامج التوسع في الحسابات المصرية الصفرية. [الفقرة 111]</p>	<p>الأهمية</p>	<p>مهمة</p>	<p>قبل نهاية عام 2002</p>	<p>استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة 2003/7/31 حتى أو التي ستخذ حتى 2003/7/31</p> <p>موافق. جرى استخدام الحسابات المصرية الصفرية في المكاتب القطرية. بدأت المناقشات بشأن حسابات الرصيد الصفرية مع المصارف المعنية في الجزء الأخير من عام 2001. واستشيرات المكاتب القطرية المعنية وبدأ العمل التحضيري في هيكلة الحسابات ويشمل ذلك إنشاء نظام مصري إلكتروني يسمح بالحصول على المعلومات في حينها بشأن المعاملات والأرصدة وتطوير دليل مصري إلكتروني للبرنامج.</p>	<p>الإطار الزمني</p>	<p>ترتيبات جهة الإبداع</p> <p>بما أن عوائد الأموال المستثمرة في صندوق الأسواق النقدية الذي تديره جهة الإبداع الرئيسية الحالية كانت أقل من العوائد التي حققها مدير الاستثمار، فإننا نوصي بإبقاء مستوى هذه الأموال في الحد الأدنى وتنظيم عملية تناقصية لهذه الخدمة. ونظراً لأن المناقصة السابقة لتعيين جهة الإبداع الرئيسية قد نظمت منذ خمس سنوات، فإننا نوصي بتنظيم عملية تناقصية جديدة في هذا المجال في المستقبل القريب. [114]</p>	<p>المبادئ التوجيهية للاستثمار</p> <p>نوصي بأن يكسب التعميم المتعلق بالاستثمارات طابعاً أكثر شمولاً من خلال العناية، على وجه الخصوص، بالقضايا المتعلقة بالمعيار ونوعية وسائل الاستثمار. [الفقرة 128]</p>	<p>الاستثمارات طويلة الأجل للخطط الخاصة بالموظفين وخطه نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي للتعميمات</p> <p>بما أن منظمة الأغذية والزراعة لن تكون في وضع يسمح لها في المستقبل القريب بتنفيذ الأستر اتيجية الأقل خطراً التي فكرت في تنفيذها على مدى السنوات الأربع الماضية، فإننا نوصي بأن يتسلم البرنامج من المنظمة وظيفة إدارة استثماراته طويلة الأجل في أقرب</p>
<p>الإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/6/30</p>	<p>أبرم فرع الخزانة اتفاقات مع مصر في ستاندر تشارترد بانك وسيتي بانك لتوسيع الحسابات المصرية الصفرية بحيث تغطي 22 مكتباً ميدانياً إضافياً. وقد تم النشر الأول للنظام في أبريل/نيسان عام 2003 في كل من زيمبابوي وتنزانيا، ثم بعد ذلك في الأردن، وسورية، والعراق في يونيو/حزيران عام 2003. ومن المزمع إتمام عملية النشر في بقية المكاتب في سبتمبر/أيلول عام 2003.</p>	<p>الأهمية</p>	<p>مهمة</p>	<p>قبل منتصف عام 2003</p>	<p>موافق. يحتفظ بالأموال في حسابات أسواق النقد عند أدنى مستوى يبلغ زهاء 10 أيام من الاحتياجات. وقد أحطت جهة الإبداع الحالية بالخطه المتعلقة بطرح هذه العملية في مناقسات. وستنفذ فيما يتعلق بالتناقص في اختيار مدير الاستثمار الثاني 2003 وكذلك فيما يتعلق بالخدمات المصرية الأخرى.</p>	<p>قبل نهاية عام 2002</p>	<p>المبادئ التوجيهية للاستثمار</p> <p>موافق. سيتم استعراض المبادئ التوجيهية للاستثمار والاتفاقيات مع مدير الاستثمار، لاسيما فيما يتعلق بالمعيار، قبل بدء الفترة التعاقدية الجديدة في فبراير / شباط 2003. وستدمج نتيجة الاستعراض في الاتفاقيات المعدلة و/أو المبادئ التوجيهية للاستثمار.</p>	<p>في أقرب وقت ممكن</p> <p>موافق. تم الإبلاغ عن القرارات الخاصة بتولي إدارة أموال استحقاقات الموظفين بدلاً من منظمة الأغذية والزراعة. وتُتخذ الإجراءات</p>	
<p>الإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/6/30</p>	<p>أبرم فرع الخزانة اتفاقات مع مصر في ستاندر تشارترد بانك وسيتي بانك لتوسيع الحسابات المصرية الصفرية بحيث تغطي 22 مكتباً ميدانياً إضافياً. وقد تم النشر الأول للنظام في أبريل/نيسان عام 2003 في كل من زيمبابوي وتنزانيا، ثم بعد ذلك في الأردن، وسورية، والعراق في يونيو/حزيران عام 2003. ومن المزمع إتمام عملية النشر في بقية المكاتب في سبتمبر/أيلول عام 2003.</p>	<p>الأهمية</p>	<p>مهمة</p>	<p>قبل نهاية عام 2002</p>	<p>موافق. سيتم استعراض المبادئ التوجيهية للاستثمار والاتفاقيات مع مدير الاستثمار، لاسيما فيما يتعلق بالمعيار، قبل بدء الفترة التعاقدية الجديدة في فبراير / شباط 2003. وستدمج نتيجة الاستعراض في الاتفاقيات المعدلة و/أو المبادئ التوجيهية للاستثمار.</p>	<p>قبل نهاية عام 2002</p>	<p>المبادئ التوجيهية للاستثمار</p> <p>موافق. سيتم استعراض المبادئ التوجيهية للاستثمار والاتفاقيات مع مدير الاستثمار، لاسيما فيما يتعلق بالمعيار، قبل بدء الفترة التعاقدية الجديدة في فبراير / شباط 2003. وستدمج نتيجة الاستعراض في الاتفاقيات المعدلة و/أو المبادئ التوجيهية للاستثمار.</p>	<p>في أقرب وقت ممكن</p> <p>موافق. تم الإبلاغ عن القرارات الخاصة بتولي إدارة أموال استحقاقات الموظفين بدلاً من منظمة الأغذية والزراعة. وتُتخذ الإجراءات</p>	



الإجراءات المتخذة أو التي ستتخذ حتى 2003/6/30	استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة أو التي ستتخذ حتى 2003/7/31	الإطار الزمني	الأهمية	توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2001-2000)
الإجراءات المتخذة أو التي ستتخذ حتى 2003/6/30	استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة أو التي ستتخذ حتى 2003/7/31	الإطار الزمني	الأهمية	توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2001-2000)
أُبرم اتفاق بين البرنامج والحكومة المضيفة في 23 يناير/كانون الثاني عام 2003 بشأن مكتب البرنامج في ياوندي في الكاميرون. ويُلخص الاتفاق على تقديم المبنى دون إيجار للمكتب الإقليمي للبرنامج الذي يغطي 11 بلداً في الإقليم. وقدمت الحكومة مساهمات نقدية حكومية للتكاليف المحلية عام 2002. ويتقاسم المكتب القطري الآن المكاتب مع المكتب الإقليمي لوسط أفريقيا في المباني المعفاة من الإيجار؛ ولم تتغير الترتيبات منذ إنشاء المكتب الإقليمي الذي يغطي الآن ستة بلدان.	موافق بشكل عام، ولكن التعرض لهذه المسألة برزت نتيجة الاستعراض الجاري لإعادة تشكيل المكاتب الأفريقية.	الشروع في المفاوضات عام 2002	مهمة	نوصي بما يلي: إبرام اتفاقية جديدة أو تعديل الاتفاقية المبرمة بشأن المكتب دون الإقليمي فيما يتصل بمكتب وسط أفريقيا. وينبغي أن توضح هذه الاتفاقية تفصيلاً وعلى وجه التحديد شكل المساهمة الحكومية الراهنة (مبان بدون إيجارات) وأن تشير بدقة إلى هوية الجهة المسؤولة عن تسديد تكاليف مرافق الخدمات، والصيانة، والإصلاح.
وقرر المجلس التنفيذي في دورته السنوية في مايو/أيار عام 2003 ما يلي: سُيُصدر البرنامج طلباً سنوياً إلى حكومة البلد الملتقي بتقديم مساهمة في تكاليف دعم البرامج والإدارة التي يتحملها المكتب القطري للبرنامج. وستؤكد هذه الطلبات على أن من المنتظر أن تسهم الحكومة المتلقية بنصيب كبير من التكاليف.				وفيما يتعلق بالمكتب القطري فإن من الواجب، وحال انتهاء البرنامج من وضع سياسته الشاملة، إبرام اتفاقية جديدة. وفي الوقت ذاته فإنه ينبغي معالجة الوضع المتعلق بالمبالغ المتأخرة. [الفقرة 186]
أُبرم اتفاق مع الحكومات بشأن مقدار المساهمة التي ستقدم؛ وستتبع هذه الاتفاقات شكل الاتفاقات المتصلة بمساهمات الجهات المانحة الأخرى ذاته وسُجّل بطريقة تسجيل المساهمات الأخرى ذاتها؛ وستتمشى مع المادة الرابعة-7 من النظام المالي التي تتطلب أن تحدد الاتفاقات حجم تلك المساهمات؛				
سُعامل هذه المساهمات محاسبياً على عررر معاملة المحاسبسات الأخرى؛ وستتخطى الحكومات المتلقية بالإقرار على نسق مسا تحظى به الجهات المانحة الأخرى؛				
ستستحدث الأمانة إجراءات لاستخدام تلك المساهمات.				
سيواصل المكتب الإقليمي لآسيا استطلاع آفاق تعزيز مساهمة الحكومة المضيفة. وتدفع الحكومة بالفعل نسبة 33 في المائة من إيجار مرافق المكتب الإقليمي.	موافق. سيرشع المكتب الإقليمي لآسيا في هذه المفاوضات في أقرب وقت ممكن	الشروع في المفاوضات عام 2002	مهمة	نوصي بأن يعيد البرنامج التفاوض حول اتفاقية المتعلقة بالمكتب الإقليمي لآسيا بحيث تتماشى مساهمته على نحو أكبر مع التكاليف الفعلية التي يتكبدها المكتب. [191]
				التشكيل المادي والرقابة على الموجودات وإدارتها



توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2001-2000)	الأهمية	الإطار الزمني	استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/7/31	الإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/6/30
الرقابة على سلامة البيانات المالية نوصي بإرساء إجراءات لاستعراض جلسات المدخلات التجميعية بانتظام، ونوصي بإرساء إجراء مشابه للاستعراض المنتظم للمعاملات أو الوثائق الموضوع "قيد الانتظار". [الفقرة 240]	مهمة	قبل نهاية عام 2002	سيوضع إجراء لاستعراض الملفات التجميعية والوثائق قيد الانتظار.	تم استحداث إجراءات لاستعراض الوثائق "قيد الانتظار" غير المسجلة، وتطبق هذه الإجراءات خلال إنتاج كشوف المالية الشهرية، وستنجز الإجراءات الرسمية لاستعراض جلسات المدخلات التجميعية قبل إقفال حسابات الفترة المالية 2002-2003.
بما أن البرنامج موافق على التحسينات المقترحة، فإننا نوصي بتنفيذها على وجه السرعة (الفقرة 242).	مهمة	قبل نهاية عام 2002	موافق. يجري استمرار استعراض تعزيز دليل المحاسبة للمكاتب القطرية بنظام ساب (SAP) للتأكد من التحميل الفعال والمعتمد عليه للمعاملات في نظام WINGS وفي عام 2001 بذلنا جهداً كبيراً لتحسين هذا النظام ومواءمته وجعل التحميل أكثر كفاءة وتعميلاً عليه. صدرت مؤخراً نسخة معدلة من نظام SAP وصدرت الإرشادات إلى المكاتب القطرية. وكشفت استعراض أجرى مؤخراً للوضع الخاص بالتحميل أن 100 في المائة من نفقات المكاتب القطرية حتى نهاية يوليو/ تموز تم تحميلها على النظام. وهكذا، أصبح النظام مستوفى من حيث تسجيل النفقات في كل مكتب قطري بدون نظام WINGS.	أسفرت النسخة المعدلة من البرنامج الحاسوبي -COAG SAPInt التي صدرت في العام الماضي إلى تحسين مدخلات البيانات. وقد انخفض عدد المكاتب الميدانية التي تستخدم هذا البرنامج مع نشر نظام WINGS في 35 مكتباً ميدانياً، وكان هناك 12 مكتباً مربوطة بالنظام وقت استعراض المراجعة. ومن المزمع نشر النظام في 13 مكتباً ميدانياً خلال الفترة المتبقية من عام 2003. وعلى هذا فإن عدد المعاملات المرفوعة من تحميلات COAG إلى SAPInt قد انخفض كثيراً.
التفادى إلى نظام معالجة حركة السلع وتحليلها (كومباس) أن توصياتنا هي: ◀ ينبغي أن تعالج أوجه القصور التي جرى ذكرها بشأن التدريب وأن تُرجع الوثائق إلى اللغات الأخرى (الألمانية والفرنسية على الأقل) على وجه السرعة. ◀ ينبغي النظر في إدخال تحسينات طويلة الأجل على أساس المكاتب القطرية التي استخدمت النظام منذ إنشائه. [الفقرة 248]	مهمة	قبل نهاية عام 2002	يُعتمد البرنامج تعزيز قدرة المكاتب الإقليمية على عقد التدريب الخاص بها ومواءمته مع الاحتياجات الإقليمية. وسوف يصاحب الانتهاء الوشيك من إعداد وتعميم نظام كومباس المعدل 2.0 ترجمة دليل المستخدم الجديد. ويجرى تقييم النظام باستمرار من خلال الاتصال المنتظم بالمكاتب الميدانية. وهكذا تسجم التحسينات عن متطلبات المكاتب الميدانية واحتياجاتها أو من الوحدات الأخرى في سلسلة الإمداد بالأغذية في البرنامج.	تمت الموافقة على تغطية تكاليف موظفي نظام تتبع السلع في المكاتب الإقليمية، مما عزز من مساندة البرنامج للمكاتب القطرية في تتبع السلع. وتشمل خطة الإدارة للفترة 2004-2005 وظائف لنظام تتبع السلع في المكاتب الإقليمية. ستنجز ترجمة دليل المستخدم الجديد مع تنفيذ خطة الإدارة للفترة 2004-2005.

الإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/6/30	استجابة البرنامج والإجراءات المتخذة أو التي ستخذ حتى 2003/7/31	الإطار الزمني	الأهمية	توصية المراجع الخارجي (في تقرير المراجعة للفترة 2000-2001)
<p>تم نشر نظام WINGS حتى الآن في 35 مكتبة ميدانياً هي 6 مكاتب إقليمية و 29 مكتبة قطريا، ويتمثل الهدف عام 2003 في ربط 56 مكتبة ميدانياً بحلول نهاية العام.</p> <p>يجري نشر برنامج WINGS Explorer، وهي نسخة للقراءة فقط، في 40 مكتبة قطريا. وينتج البرنامج للمستخدمين النفاذ إلى الميزانية الأساسية، والوظائف المالية، ووظائف رصد العمليات الأخرى.</p> <p>ستجري معالجة أمر تطبيق النسخين الإسبانية والفرنسية من دليل المستخدم كجزء من الاستعراض الراهس لسبرنامج COAG-SAPInt.</p>	<p>تم رفع اقتراح بشأن تنفيذ هذه الأستر اتجيجة إلى المدير التنفيذي للموافقة عليه وسيدرج التمويل المطلوب له في الاقتراح المقدم منه إلى المجلس التنفيذي في أكتوبر/ تشرين الأول.</p>	قبل نهاية عام 2002	مهمة	<p>استخدام دليل المحاسبة للمكاتب القطرية-نظام (SAP)</p> <p>نوصى بما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◀ ينبغي أن تُعالج أوجه القصور التي جرى نكرها بشأن التدريب وأن تُترجم الوثائق إلى اللغات الأخرى (الأسبانية والفرنسية على الأقل) على وجه السرعة؛ ◀ ينبغي منح الأولوية إلى نشر نظام SAP في جميع المكاتب القطرية الكبرى على الأقل، وذلك على أساس توفير ما يكفي من توصيل وتدريب. [الفقرة 252]
	<p>موافق، سيرجم الدليل إلى الفرنسية والأسبانية على وجه السرعة.</p> <p>ويحظى تعميم نظام WINGS في جميع المكاتب القطرية بالأولوية ومن المتوقع أن يسير بخطى أسرع حسب توصية المراجع الخارجي.</p> <p>وضعت أستر اتجيجة للتنفيذ تضمنت تعميم نظام WINGS - البسيط (الفترة على القراءة والطباعة، الخ) وسينتهي الإعداد في أواخر أغسطس/ آب عند عرض تكنولوجيا المعلومات والاتصال على المجلس.</p> <p>تم تقييم اقتراح بتمويل هذه المبادرة إلى المدير التنفيذي، وسيعرض اقتراح تمويلي في هذا الشأن على المجلس التنفيذي في أكتوبر/ تشرين الأول.</p>			

